

GRIEGO	Tema de etimología 1	
<i>Principios de transcripción del griego al castellano</i>		

Transcripción de los nombres griegos. Generalidades.

A diferencia de lo que sucede con el latín, donde muchas de sus palabras se nos han transmitido “por el oído”, generación tras generación, y forman parte de lo que se llama nuestro “léxico patrimonial”, con el griego nuestra lengua tiene una relación más distante: salvo algunos términos que penetraron en el latín en fecha muy temprana, y se integraron en esa lengua con todas las consecuencias evolutivas que eso implica, para más tarde evolucionar normalmente en castellano formando parte del acervo de nuestro léxico patrimonial (casos de “bodega” o “cadera”, por ejemplo), la mayor parte del léxico griego que presenta nuestra lengua es de procedencia culta. Es decir, son palabras incorporadas (o bien al latín, o bien a las lenguas modernas) una vez que estos idiomas estaban ya formados, por personas cultas que las tomaron de las obras de los autores antiguos (*filosofía, pedagogía, cirujano, etc.*), o muchas otras veces son cultismos de formación reciente formados desde el riquísimo y prestigioso banco léxico griego (*telefonía, cosmonauta, cibernauta, etc.*). Es decir, es un léxico transmitido “por los ojos”, y no “por el oído”.

Nuestras palabras procedentes del griego provienen masivamente de este segundo grupo, con lo que se hace muy importante, para su correcta interpretación y vinculación con la lengua originaria, conocer unas breves nociones de transcripción, es decir, cómo se escribieron los sonidos griegos en latín, primero, y luego en castellano. Consiste en la adaptación del término griego a nuestro alfabeto y a nuestra morfología. No debemos confundir transcripción con transliteración, en la que se busca el equivalente fonético de la palabra griega en castellano (p.e. ἄνθρωπος, su transcripción es *antropo-logía*, mientras que su transliteración es *ánthros*) Como verás, la mayoría de los sonidos tiene una equivalencia muy fácil de deducir. Presta atención a los que no resulten tan evidentes, y trata de memorizarlos. Uno de los campos semánticos en que más vamos a recurrir a las normas de transcripción son los topónimos y los antropónimos.

Por último, hay que hacer mención a una de las cuestiones más controvertidas, si no la más, en este tema: la acentuación de los términos de origen griego. Buena parte de estas palabras se nos han transmitido al griego por vía latina. La prosodia griega y latina son diferentes (el acento en latín recae sobre la penúltima sílaba, salvo cuando esta sílaba es breve, en cuyo caso recae sobre la antepenúltima). Nosotros proponemos seguir siempre el criterio de mantener la acentuación tradicional de la palabra, que será la que recojan nuestros diccionarios o enciclopedias.

Por ejemplo, Σωκράτης. Si acentuáramos “a la griega”, el resultado sería *Socrates*. Pero en latín, al ser la *a* de Socrātes breve, la pronunciación de la palabra se hizo esdrújula, y esa es la que nosotros hemos heredado: *Sócrates*.

GRIEGO	Tema de etimología 1	
<i>Principios de transcripción del griego al castellano</i>		

En la siguiente tabla tienes una perspectiva general de la transcripción de los sonidos griegos al latín y al castellano.

<i>Griego</i>	<i>Latín</i>	<i>Castellano</i>	<i>Griego</i>	<i>Latín</i>	<i>Castellano</i>
Espíritu suave	---	---	Ἄρες	Ares	Ares
Espíritu áspero	h	h	Ἑρμῆς	Hermes	Hermes
α	a	a	Ἄτλας	Atlas	Atlas
β	b	b	Βορέας	Boreas	Bóreas
γ	g	g	Γένεσις	Genesis	Génesis
δ	d	d	Διογένης	Diogenes	Diógenes
ε	e	e	Ἐλευσίς	Eleusis	Eleusis
ζ	z	z	Ζεῦξις	Zeuxis	Zeuxis
η	e	e	Δημήτηρ	Demeter	Deméter
θ	th	t	Θέμις	Themis	Temis
ι	i	i	Ἴώ	Io	Io
κ	c	c	Καλυψώ	Calypso	Calipso
λ	l	l	Λυσίας	Lysias	Lisias
μ	m	m	Μίδαας	Midas	Midas
ν	n	n	Νάξος	Naxos	Naxos
ξ	x	x	Ἀναξαγόρας	Anaxagoras	Anaxágoras
ο	o	o	Ὦασις	Oasis	Oasis
π	p	p	Παλαμήδης	Palamedes	Palamedes
ρ	r / rh-	r	Ῥήτωρ	Rhetor	Rétor
σ, ς	s	s	Σωκράτης	Socrates	Sócrates
τ	t	t	Τένεδος	Tenedos	Ténedos
υ	y	i	Ὕλας	Hylas	Hilas
φ	ph	f	Φιλοκτήτης	Philoctetes	Filoctetes
χ	ch	c	Χάρυβδις	Charybdis	Caribdis
		q (ante e,i)	Χίος	Chius	Quíos
ψ	ps	ps	Ἀποκάλυψις	Apocalypsis	Apocalipsis
ω	o	o	Ἠχώ	Echo	Eco

GRIEGO	Tema de etimología 1	
<i>Principios de transcripción del griego al castellano</i>		

Los diptongos son uno de los sonidos griegos que presentan una mayor evolución:

<i>Griego</i>	<i>Latín</i>	<i>Castellano</i>	<i>Griego</i>	<i>Latín</i>	<i>Castellano</i>
ει	<i>i</i>	<i>i</i>	είδωλατρεία	<i>idolatria</i>	<i>idolatría</i>
ου	<i>u</i>	<i>u</i>	μουσα	<i>musa</i>	<i>musa</i>
αι	<i>ae</i>	<i>e</i>	σφαῖρα	<i>sphaera</i>	<i>esfera</i>
οι	<i>oe</i>	<i>e</i>	κοινόβιον	<i>coenobium</i>	<i>cenobio</i>

Ejercicio: Transcribe los sustantivos que aparecen en la siguiente tabla al latín y al castellano:

<i>Griego</i>	<i>Latín</i>	<i>Castellano</i>	<i>Griego</i>	<i>Latín</i>	<i>Castellano</i>
παιδαγωγός			Αισχύλος		
Θουκυδίδης			ψεῦδο-		
καθέδρα			χρηματιστικός		
βιβλιοθήκη			αἷμα-		
χειρουργικός			ὑπερβολή		
μουσική			σφαῖρα		
Οιδίπους			θάνατον		
οἰκουμενικός			Ξενοφῶν		
έταίρα			ποιητής		
ποινή			Χριστός		
φιλοσοφία			ἄγγελος		
ὑποκριτής			θεο-		
αἵρεσιάρχης			Χειρῶν		
αἰθήρ			οἶνο-		
Χίμαιρα			σύνταξις		
ὁμοιοπαθία			ξενοφοβία		

GRIEGO	Tema de etimología 2	
<i>Palabras castellanas de origen griego (1).</i>		

Étimo griego	Término castellano	Significado etimológico
αἰτία (causa)	etiología (-logía procede de λόγος,- palabra, estudio, razonamiento. La terminación -logía, significa: ciencia, estudio de).	Filosofía - Medicina Estudio sobre la causa de las cosas.
ἡδονή (placer)	hedonismo (Sufijo para la formación de abstractos -ismo, procedente del sufijo griego -ισμός)	Filosofía Doctrina moral que afirma que el bien está en el placer.
	hedonista (Sufijo -ista para formar sustantivos que expresan dedicación, profesión: <i>dedicado</i> a... Procede del griego -ιστής).	Filosofía Persona que considera el placer como su primer objetivo vital.
Θαλαττα (Θαλασσα) (mar)	talasocracia (-cracia es un sufijo de origen griego que significa “el poder de” y que deriva de la palabra κράτος,- poder).	Historia Dominio sobre los mares y sistema político cuya potencia reside en ese dominio. Un buen ejemplo en la historia griega es la “talasocracia cretense”.
καλ-ή (hermos-a)	caligrafía (La segunda parte de la palabra procede del griego γραφία.- <i>Escritura</i>)	Filología Arte de escribir con letra hermosa.
	calidoscopio (Además de la estudiada, otros dos étimos griegos forman parte de esta palabra: εἶδος.- <i>Imagen</i> , y σκοπέω.- <i>Observar</i>).	Ciencia Instrumento cilíndrico con espejos interiores que produce bellas imágenes.
	calomanía (El segundo término de la palabra también es de origen griego: μανία.- locura, obsesión por algo.)	Medicina Manía del enfermo mental que se cree muy hermoso.
κόμη (cabellera) κομήτης (melenudo - cometa)	cometa	Astronomía Astro seguido de una ráfaga luminosa a modo de cabellera.

GRIEGO	Tema de etimología 2	
<i>Palabras castellanas de origen griego (1).</i>		

Μοῦσα	museo	Léxico general Templo dedicado a las Musas. Lugar de exhibición de cosas valiosas.
	música	Léxico general El arte de las Musas, la cultura, la ciencia. El término se fue especializando en la representación tal vez más abstracta y espiritual de la cultura: la música.
τέχνη (arte, saber, oficio) τεχνικός (técnico)	técnica	Léxico general Conjunto de procedimientos que se utilizan en un arte o en una práctica.
	tecnología <i>(-logía procede de λόγος.- palabra, estudio, razonamiento). La terminación -logía, significa: ciencia, estudio de.</i>	Léxico general Conjunto de conocimientos propio de un oficio mecánico o un arte industrial.
τιμή (honor, honra)	timocracia <i>(-cracia es un sufijo de origen griego que significa “el poder de” y que deriva de la palabra κράτος.- poder).</i>	Historia Gobierno en que ejercen el poder los ciudadanos que tienen cierta renta y, consecuentemente, honor.
	Timoteo	Onomástica Nombre propio con el significado de “el que honra a Dios”.

GRIEGO	Tema de etimología 3	
<i>Palabras castellanas de origen griego (2).</i>		

Étimo griego	Término castellano	Significado etimológico
βακτηρία (bastón)	bacteria (Calco del griego, con adaptación del acento a la prosodia latina)	Ciencia-Medicina Organismo unicelular microscópico (que tiene forma de bastón).
δόξα (opinión)	ortodoxo (Compuesto de ὀρθός, -ή, -όν.- <i>recto, correcto, y δόξα</i>)	Filosofía-Religión Conforme con la doctrina oficial de cualquier secta o sistema. Fiel de la Iglesia Ortodoxa. Literalmente: “ <i>quien sigue la opinión correcta</i> ”.
	heterodoxo (Compuesto de ἕτερος, -α, -όν.- <i>otro</i>)	Filosofía-Religión No conforme con la doctrina oficial de cualquier secta o sistema. Literalmente: “ <i>quien no sigue la opinión correcta</i> ”.
	paradoja (Compuesto de la preposición παρά, que, entre otras cosas, puede significar “contra”.)	Literatura Figura retórica que consiste en emplear expresiones o frases que implican contradicciones. p.e.- <i>Es tan rico que no tiene nada</i> . Literalmente. “ <i>opinión contraria</i> ”.
	dogma (Deriva de la misma raíz que las anteriores δοκ-, a la que se añade el sufijo -ματ- para la formación de abstractos. La palabra existe como tal en griego: δόγμα)	Filosofía-Religión Afirmación que se tiene por cierta y que supone el principio innegable de una ciencia o religión.
νική (victoria)	epinicio (Compuesto con la preposición ἐπί.- <i>en, sobre</i>).	Literatura Canto de victoria. Literalmente: <i>En la victoria</i> .
μαχή (lucha)	naumaquia (La primera parte del compuesto deriva de la palabra griega ναῦς)	Milicia Batalla naval. Se aplica de manera muy concreta a las luchas con barcos en el anfiteatro romano.

	<p>tauromaquia (La primera parte del compuesto deriva de la palabra griega toro: ταῦρος.- <i>toro</i>).</p>	<p>Léxico general</p> <p>Se aplica esta denominación al arte de torear.</p>
<p>ἐν (en)</p>	<p>empírico (La segunda parte del compuesto es πείρα: <i>prueba</i>).</p>	<p>Filosofía</p> <p>Literalmente: <i>que se verifica mediante una prueba</i>. Se dice de la doctrina filosófica que considera a la experiencia como única base del conocimiento.</p>
	<p>enciclopedia (La segunda parte del compuesto es κύκλος, círculo, aquí en el sentido de que “lo abarca todo”, y la tercera, παιδεία, <i>conocimiento a través de la educación</i>)</p>	<p>Léxico general</p> <p>Literalmente: <i>que contiene en sí todo el conocimiento</i>. Conjunto de todos los saberes, y obra escrita que los contiene en sí.</p>
	<p>encéfalo (La segunda parte del compuesto es κηφαλή: <i>cabeza</i>).</p>	<p>Medicina</p> <p>Literalmente: <i>dentro de la cabeza</i>. Conjunto de órganos que forman parte del sistema nervioso y están contenidos en el cráneo.</p>
<p>σύν (con; <i>idea de agrupación</i>)</p>	<p>sinfonía (La segunda parte del compuesto es φωνή: <i>sonido</i>).</p>	<p>Música</p> <p>Literalmente: <i>Muchos sonidos concertados en común</i>. Conjunto de voces, de instrumentos o de ambas cosas a la vez que suenan de manera acorde.</p>
	<p>sindicato (La segunda parte del compuesto es δική: <i>justicia</i>. σύνδικος.- <i>abogado defensor</i>).</p>	<p>Léxico general</p> <p>Literalmente: <i>con justicia</i>. Organización para la defensa de los trabajadores.</p>

GRIEGO	Tema de etimología 4
<i>Palabras castellanas de origen griego (3).</i>	

Étimo griego	Término castellano	Significado etimológico
ἄστρον ἀστήρ (estrella)	Astronomía <i>(El segundo término de la palabra compuesta es νόμος.- norma, ley)</i>	Ciencia-Astronomía Ciencia que estudia todo lo relativo a los astros. Lit. <i>“leyes que rigen el curso de los astros”</i> .
	asterisco <i>(La parte final de la palabra está derivada con un sufijo común en griego)</i>	Lingüística Signo con forma de estrella utilizado en lingüística para diversos usos, entre otros el de llamar la atención sobre una nota.
	astrolabio <i>(La segunda parte del término procede del verbo griego λαμβάνω - ἔλαβον.- coger, tomar).</i>	Ciencia-Astronomía Aparato antiguo en que estaba representada la esfera celeste y con el que se determinaba la posición y movimiento de los astros.
	astro	Ciencia-Astronomía Cualquiera de los innumerables cuerpos celestes que pueblan el firmamento.
θάνατος (muerte)	eutanasia <i>(La primera parte del compuesto deriva del adverbio εὖ.- bien)</i>	Medicina Muerte sin sufrimiento físico. Acortamiento voluntario de la vida para evitar los padecimientos de una enfermedad incurable.
	tanatorio <i>(La palabra está formada sobre la raíz griega, derivada con un sufijo de origen latino para la determinación del lugar).</i>	Léxico común Lugar en el que se guarda (y exhibe) el cadáver antes del sepelio.
	Atanasio <i>(Compuesto α-, que indica privación o negación en griego)</i>	Léxico común Nombre propio que significa “inmortal”.
ὄπλον (escudo - arma)	hoplita <i>(Derivado con un sufijo griego para indicar dedicación o profesión).</i>	Historia Soldado de infantería pesada griego. Lit: <i>“el que lleva el escudo”</i> .

	<p>hoploteca (La segunda parte de la palabra es también de origen griego: θηκη.- <i>lugar de almacenamiento</i>).</p>	<p>Léxico general</p> <p>Museo de armas antiguas.</p>
	<p>panoplia (La primera parte de la palabra procede de la raíz griega παν.- todo).</p>	<p>Historia – Léxico general</p> <p>Armadura o colección de armas completa. También se usa en sentido figurado como un conjunto de muchas cosas. Lit. “Todas las armas”</p>
<p>ὕπνος (sueño)</p>	<p>hipnosis (El sufijo derivativo final de la palabra es de origen griego, y se usa para la formación de abstractos)</p>	<p>Léxico general</p> <p>Estado de somnolencia producido por el hipnotismo, o técnica artificial para la inducción al sueño.</p>
<p>νησος (isla)</p>	<p>Peloponeso (La primera parte de la palabra hace mención al mítico rey Pélope).</p>	<p>Geografía</p> <p>Literamente: <i>La isla de Pélope</i>. El personaje mitológico es epónimo del lugar.</p>
	<p>Polinesia (La primera parte de la palabra está derivada del adjetivo griego πολύς, πολλή, πολύ.- mucho).</p>	<p>Geografía</p> <p>Literamente: <i>muchas islas</i>. La Polinesia es una agrupación de un gran número de pequeñas islas en Oceanía repartidas entre varios estados.</p>
	<p>Dodecaneso (La primera parte de la palabra es el numeral “doce” en griego: δόδεκα).</p>	<p>Geografía</p> <p>Literamente: <i>Las doce islas</i>. Conjunto de doce islas pertenecientes a Grecia y que están al sur del mar Egeo.</p>

GRIEGO	Tema de etimología 5	
<i>Palabras castellanas de origen griego (4).</i>		

Étimo griego	Término castellano	Significado etimológico
ἔθνος, -ους (pueblo, raza)	étnico <i>(La parte final de la palabra está derivada con un sufijo común en griego)</i>	Antropología Relativo a la raza, propio de un pueblo.
	Etnología <i>(Compuesto con la terminación -logía, término de origen griego que indica ciencia o rama del saber)</i>	Antropología Ciencia que estudia las peculiaridades y rasgos distintivos de los pueblos y razas.
	etnocentrismo <i>(La segunda parte del término es de origen latino).</i>	Antropología Tendencia emocional que hace de la cultura propia el criterio de interpretación de otros grupos, razas o costumbres.
τόξον, -ου (Arco, flecha) τοξικόν, -οῦ (Veneno para las flechas)	tóxico	Ciencia-medicina Venenoso
	toxicómano	Ciencia-medicina Persona que presenta una adicción patológica a sustancias venenosas.
ἑρμηνεύω (Interpretar)	hermeneuta <i>(Término derivado mediante el sufijo -ta para expresar "dedicación a...")</i>	Filosofía-religión Adivino, intérprete de lo misterioso (en concreto, de los textos sagrados).
	hermeneutica <i>(La palabra está formada con un sufijo de origen griego para la formación de profesiones)</i>	Filosofía-religión Ciencia de la interpretación de lo misterioso (en concreto, de los textos sagrados).

κύων, κυνός (Perro)	cínico <i>(Derivado con un sufijo griego para la derivación de adjetivos).</i>	Filosofía <i>Perruno.</i> Provocador nombre que se daban los seguidores la corriente filosófica helenística iniciada por Diógenes.
-------------------------------	--	---

<p>ἕτιμος, -α, -ον (Verdadero)</p>	<p>etimología (Compuesto con la terminación -logía, término de origen griego que indica ciencia o rama del saber)</p>	<p>Lingüística</p> <p>Ciencia que estudia el significado originario de las palabras.</p>
	<p>étimo (La primera parte de la palabra procede de la raíz griega παν.-todo).</p>	<p>Lingüística</p> <p>Origen de un determinado vocablo, étimo.</p>
<p>ἄριθμος (número)</p>	<p>aritmética (Formado con el sufijo de origen griego -tica para indicar técnicas o disciplinas del saber)</p>	<p>Matemáticas</p> <p>Ciencia que estudia el cálculo numérico.</p>
<p>ἄκρος, -α, -ον (alto)</p>	<p>acrópolis (La segunda parte del compuesto es la palabra griega que significa ciudad).</p>	<p>Historia-urbanismo</p> <p>Parte alta de la ciudad. Suele ser una posición fortificada sobre una elevación que domina la ciudad.</p>
	<p>acróbata (La segunda parte del compuesto está formado sobre una derivación de βαίνω "andar").</p>	<p>Léxico general</p> <p>Que hace equilibrios en altura.</p>
	<p>acróstico (La segunda parte del compuesto deriva de la palabra griega στιχός.- verso).</p>	<p>Literatura</p> <p>Composición poética en la que las letras iniciales, mediales o finales, leídas de arriba abajo, conforman una expresión.</p>

GRIEGO	Tema de etimología 6	
<i>Palabras castellanas de origen griego (5).</i>		

Étimo griego	Término castellano	Significado etimológico
ἀ- / ἀν- (prefijo negativo)	abulia <i>(La segunda parte del verbo está relacionada con la raíz del verbo βούλομαι.- “querer”; la raíz implica la idea de “voluntad”). ἀβουλία, -ας.</i>	Léxico general Falta de voluntad, de iniciativa. (Lit. <i>Sin voluntad</i>).
	amorfo <i>(Compuesto sobre el término μορφή.- forma)</i>	Léxico general Lit. <i>Sin forma</i> . Adjetivo que se refiere a las cosas sin forma definida.
	anhídrido <i>(Compuesto sobre el término ὕδωρ.- agua).</i>	Química Cuerpo formado por una combinación de oxígeno y un elemento no metal, que al combinarse con el agua da origen a un ácido. Lit. <i>Sin agua</i> .
σκέλος, -ου (pierna)	isósceles <i>(La primera parte del compuesto ἴσος, es un adjetivo que significa igual).</i>	Geometría Se aplica este nombre al triángulo con dos lados iguales. Lit. “ <i>De igual longitud de pierna</i> ”.
σκαλενός (cojo, desigual)	escaleno	Geometría Se aplica este nombre al triángulo con todos los lados desiguales.
ὄρνις, ὄρνιθος (pájaro)	ornitología <i>(La segunda parte del compuesto es de origen griego y se utiliza en castellano para indicar ciencia o disciplina).</i>	Zoología Ciencia dedicada al estudio de las aves.
	ornitomancia <i>(La segunda parte del compuesto deriva de la palabra griega μαντεία, -ας “adivinación”)</i>	Mántica Arte adivinatoria basada en la observación del vuelo y canto de las aves.
πάθος (sufrimiento, pasión)	- patía (cardiopatía) (ludopatía) (osteopatía)	Medicina Sufijo utilizado para la formación de palabras que designan enfermedades o padecimientos.

	<p>- pata</p> <p>(psicopata) (ludopata)</p>	<p>Medicina</p> <p>Sufijo utilizado para la designar a la persona que sufre la enfermedad correspondiente.</p>
	<p>apatía</p>	<p>Léxico general</p> <p>Falta de interés, de pasión, en la acción de cualquier actividad.</p>
	<p>simpatía</p> <p>(la primera parte del compuesto consiste en prefijo sin- de origen griego συν, que da idea de agrupación, de compartir)</p>	<p>Léxico general</p> <p>Lit. <i>Que comparte el mismo sentimiento.</i></p>
<p>ἐκκλησία (asamblea popular). Derivado en origen del verbo καλέω, “llamar, convocar”)</p>	<p>iglesia</p> <p>(asamblea del pueblo cristiano. Es un término “cristianizado”)</p>	<p>Religión</p> <p>Lugar de reunión de los fieles cristianos.</p>
<p>μόνος (solo)</p>	<p>monarquía</p> <p>(La segunda parte del compuesto está derivada de la palabra griega ἀρχή.- poder)</p>	<p>Historia</p> <p>Sistema de gobierno basado en el poder de una sola persona.</p>
	<p>monogamia</p> <p>(La segunda parte del compuesto está derivada de la palabra griega γάμος.- matrimonio)</p>	<p>Léxico general</p> <p>Régimen de convivencia basado en el matrimonio con una sola mujer.</p>
	<p>monoteísmo</p> <p>(La segunda parte del compuesto está derivada de la palabra griega θεός.- dios)</p>	<p>Religión</p> <p>Teoría religiosa que se basa en la existencia de un solo dios.</p>

GRIEGO	Tema de etimología 7	
<i>Palabras castellanas de origen griego (6).</i>		

Étimo griego	Término castellano	Significado etimológico
δάκτυλος (dedo)	dactilar <i>(Derivado del término griego con un sufijo para la formación de adjetivos de origen latino).</i>	Léxico general Pertenece o relativo a los dedos.
	dactilología <i>(La segunda parte del compuesto deriva de λόγος.- palabra)</i>	Comunicación Arte de hablar con los dedos.
ἑκατόν (cien)	hecatombe <i>(Compuesto sobre el término βοῦς, βοός.- buey).</i>	Religión Sacrificio de cien bueyes. Por extensión, enorme masacre o destrucción.
	hect- hectárea hectómetro hectólitro	Geometría Prefijo al que se añade el tipo de medida considerada (áreas, metros, litros, etc.).
αὐτός (mismo)	automático <i>(La segunda parte del compuesto deriva del verbo μάω.- moverse).</i>	Léxico general Que se mueve (que funciona) por sí mismo.
	autobiografía <i>(La segunda parte del compuesto deriva de βίος.- vida, y γράφω.- escribir).</i>	Literatura Narración que uno mismo hace sobre los sucesos de su propia vida.
	autonomía <i>(La segunda parte del compuesto deriva νόμος, -ου.- ley, norma).</i>	Léxico general Lit. Estado o situación en que una persona o entidad se rige por su propia ley.
πίναξ, πίνακος (cuadro)	pinacoteca <i>(La segunda parte del compuesto es de origen griego θήκη.- almacén).</i>	Zoología Lit. Almacén de cuadros. Museo.
παρά (junto a, al lado de)	paráfrasis <i>(La segunda parte del compuesto es de origen griego φράζω.-explicar).</i>	Literatura Lit.- Explicación que se pone al lado. Explicación de un texto para hacerlo más claro.

	<p>paronomasia (La segunda parte del compuesto es de origen griego ὄνομα.-nombre).</p>	<p>Literatura</p> <p>Lit. <i>Nombres casi juntos.</i> Semejanza de dos vocablos que sólo se diferencian en un sonido (p.e. azar / azor).</p>
	<p>parásito (La segunda parte del compuesto es de origen griego σῖτος,-trigo, alimento).</p>	<p>Léxico general</p> <p>Lit. <i>Que se alimenta junto a otro.</i> Organismo que vive a costa de otro.</p>
	<p>paralelo (La segunda parte del compuesto es ἄλλος.- otro)</p>	<p>Geometría</p> <p>Que discurre al lado de otro.</p>
<p>παρά (fuera de, contra)</p>	<p>paranormal (La segunda parte del compuesto es latino)</p>	<p>Léxico general</p> <p>Que se encuentra fuera de lo normal.</p>
	<p>parapsicología (Además del prefijo componen la palabra el término griego ψυχή.- “mente”, y la derivación -logía, como “ciencia” o “disciplina”).</p>	<p>Medicina</p> <p>Estudio de los fenómenos psicológicos que no ha sido capaz de explicar la psicología científica (telepatía, premonición...)</p>
<p>αἷμα, αἷματος (sangre)</p>	<p>anemia (El término va precedido del sufijo privativo an-, de origen griego ἀν-)</p>	<p>Medicina</p> <p>Lit.- <i>Falta de sangre.</i> Disminución de los glóbulos rojos en la sangre.</p>
	<p>glucemia (La primera parte del compuesto está derivada de la palabra griega γλυκύς.- dulce)</p>	<p>Medicina</p> <p>Lit.- <i>Sangre dulce.</i> Exceso de azúcar en la sangre.</p>
	<p>hemorragia (La segunda parte del compuesto está derivada de ῥαγή.- grieta, rotura).</p>	<p>Medicina</p> <p>Pérdida de sangre.</p>

GRIEGO	Tema de etimología 8	
<i>Palabras castellanas de origen griego (7).</i>		

Étimo griego	Término castellano	Significado etimológico
περί (alrededor)	perímetro (La segunda parte de la palabra deriva del griego μέτρον.- medida).	Geometría Lit.- Medida alrededor. Contorno de una superficie.
	periodo (Compuesto sobre el término ὁδός.- camino).	Léxico general Lit. Camino alrededor que se completa. Espacio de tiempo.
	pericardio (Compuesto sobre el término καρδία.- corazón).	Medicina Membranas que envuelven el corazón.
	perífrasis (La segunda parte del compuesto es de origen griego φράζω.-explicar).	Literatura Explicar mediante un rodeo o circunloquio.
ἡμί (mitad)	hemisferio (La segunda parte del compuesto deriva del sustantivo griego σφαῖρα.-"Esfera").	Geografía Lit.- La mitad de una esfera. Una de las dos partes en que está dividida la esfera terrestre.
	hemiplejia (La segunda parte del compuesto deriva del verbo griego πλήσσω.-"Herir, golpear").	Medicina Parálisis de un lado del cuerpo.
	hemistiquio (La segunda parte del compuesto deriva de la palabra griega στίχος.- línea, verso).	Literatura La mitad de un verso.
	migraña (La segunda parte del compuesto deriva de la palabra griega κρανίον "cerebro")	Medicina Lit.- Dolor de la mitad de la cabeza.
οἶκος, -ου (casa)	economía (La segunda parte del compuesto deriva νόμος, -ου.- ley, norma).	Economía Lit.- El gobierno de la casa. Administración de los recursos.
	ecología (La palabra está derivada con el sufijo -logía, que indica "ciencia" o "disciplina").	Ciencias Lit. Ciencia que estudia la casa (la casa común, la naturaleza).

GRIEGO	Tema de etimología 9	
<i>Palabras castellanas de origen griego (8).</i>		

Étimo griego	Término castellano	Significado etimológico
μανία, -ας (locura)	bibliomanía (La primera parte del compuesto está formada sobre la palabra griega βιβλίον.- libro).	Léxico general Afición desmesurada por los libros.
	melomanía (La primera parte del compuesto está formada sobre la palabra griega μέλος.- música).	Léxico general Afición desmesurada por la música.
	manicomio (Compuesto sobre el término κομέω.- cuidar).	Léxico general Lit.- Lugar para cuidar a los locos.
	maniático (Término derivado mediante el sufijo de origen griego -τικ-).	Léxico general Persona que es víctima de una fijación obsesiva.
μετά (más allá de)	metafísica (La segunda palabra del compuesto es también griega: φυσική.- física).	Filosofía Disciplina que se ocupa de las cuestiones que trascienden la explicación física.
	metáfora (La segunda palabra del compuesto deriva del verbo griego φέρω.- llevar).	Literatura Lit. Llevado más allá de su sentido real.
	metamorfosis (La segunda parte del compuesto deriva de la palabra griega μορφή.- forma).	Léxico general Lit.- Más allá de la forma (= cambio de forma).
λίθος, -ου (piedra)	Neolítico (La primera parte del compuesto deriva de νέος.- nuevo)	Historia Período más reciente de la Edad de Piedra.
	Paleolítico (La primera parte del compuesto deriva de πάλιος.- viejo)	Historia Período más antiguo de la Edad de Piedra.
φημί (decir, hablar)	blasfemia (La primera parte del compuesto está derivada del verbo griego βλάπτω.- herir)	Religión Lit. Palabra que hiere. Insulto dirigido a la divinidad.
	eufemismo (El prefijo eu-, proviene del adverbio εὖ.- Bien, bueno, y del sufijo -ismo, de origen griego para formar abstractos).	Léxico general Término con el que se trata de evitar la pronunciación de otro desagradable o malsonante.

	<p>fama (La palabra presenta un grado vocálico distinto).</p>	<p>Léxico general Lit. <i>Lo que se dice de alguien.</i></p>
<p>ὀρθός (recto, correcto)</p>	<p>ortografía (La segunda parte del compuesto deriva del verbo γράφω.- escribir).</p>	<p>Léxico general Lit. <i>Buena escritura. Parte de la gramática que enseña a escribir correctamente.</i></p>
	<p>ortodoncia (La segunda parte del compuesto deriva del término griego ὀδούς, ὀδόντος.- diente).</p>	<p>Medicina Lit.- <i>Dientes correctos. Práctica que trata de corregir defectos y malformaciones en la dentadura.</i></p>
<p>γλῶσσα, -ης (lengua)</p>	<p>políglota (La primera parte del compuesto deriva del adjetivo griego πολύς, mucho).</p>	<p>Lingüística Persona que domina varias lenguas.</p>
	<p>disglosia (La primera parte del compuesto se debe al adverbio δις.- “dos veces”).</p>	<p>Lingüística Situación de bilingüismo en que una de las dos lenguas asume los usos más prestigiados socialmente.</p>
	<p>glosario (La palabra está derivada con un sufijo de origen latino para indicar “lugar”).</p>	<p>Lingüística Lit.- <i>Lugar en que se almacenan las palabras. Diccionario.</i></p>

GRIEGO	Tema de etimología 10	
<i>Palabras castellanas de origen griego (9).</i>		

Étimo griego	Término castellano	Significado etimológico
ὀλίγος, -η, -ον (poco)	oligofrenia <i>(La segunda parte del compuesto está formada sobre la palabra griega φρήν, φρηνός.- mente).</i>	Medicina Lit. <i>Mente pequeña.</i> Disminución de las facultades mentales.
	oligarquía <i>(La segunda parte del compuesto está formada sobre la palabra griega ἀρχή, ἡς.- poder).</i>	Historia Lit. <i>El poder en manos de unos pocos.</i> Régimen en el que el poder es ostentado por unos pocos miembros de la misma clase social.
	oligopolio <i>La segunda parte del compuesto está formada sobre el verbo griego πωλέω.- vender).</i>	Léxico general Control del mercado por parte de unas pocas empresas.
κατά (hacia abajo)	catacumba <i>(La segunda palabra del compuesto es la palabra κύμβη.- “hueco, cavidad”).</i>	Historia Lit.- <i>Cavidades inferiores.</i> Galerías subterráneas en que se reunían y enterraban los primeros cristianos.
	catarata <i>(La segunda palabra del compuesto deriva del verbo griego ἄσσω.- precipitarse).</i>	Geografía Lit. <i>Se precipita hacia abajo.</i>
κατά (cada)	católico <i>(La segunda parte del compuesto deriva de la palabra griega ὅλος.- todo).</i>	Religión Lit.- <i>Cada uno de todos.</i> Universal.
ἄλγος, -ους (dolor)	analgésico <i>(Presenta el prefijo ἀν- con sentido privativo, y un sufijo derivativo de origen griego)</i>	Medicina Medicamento que combate el dolor.
	nostalgia <i>(La primera parte del compuesto deriva de νόστος.- regreso)</i>	Léxico general Lit.- <i>El dolor que produce el regreso (el recuerdo).</i>
πρό (delante de)	prólogo <i>(La segunda parte del compuesto está derivada de la palabra λόγος.- palabra, discurso)</i>	Literatura Escrito que antecede a la obra.

	<p>proscenio (La segunda parte del compuesto está derivada de la palabra σκηνή.- escena)</p>	Hª del arte Lugar que antecede a la escena en un teatro clásico.
	<p>propedéutica (La segunda parte del compuesto está derivada de la palabra παιδεία.- enseñanza).</p>	Pedagogía Enseñanzas preparatorias al estudio de una disciplina.
	<p>profeta (La segunda parte del compuesto está derivada del verbo φημί.- decir).</p>	Religión Lit.- El que dice antes. Persona inspirada que anuncia el porvenir.
παλαιός, -ή, όν (viejo)	<p>paleocristiano (La segunda parte del compuesto deriva la palabra griega χριστός.- ungido; sobrenombre de Jesús de Nazaret).</p>	Religión Todo lo referente a los primeros (más antiguos) tiempos del Cristianismo.
	<p>paleografía (La segunda parte del compuesto deriva del verbo γράφω.- escribir).</p>	Lingüística Disciplina que estudia los sistemas de escritura antiguos.
	<p>paleontología (La segunda parte del compuesto deriva del participio ὄν, ὄντος ser vivo).</p>	Ciencias Naturales Disciplina que se dedica al estudio de los seres vivos primitivos (fósiles)
δέρμα, δέρματος (piel)	<p>epidermis (La primera parte del compuesto es la preposición επί, sobre).</p>	Anatomía La parte más superficial de la piel.
	<p>dermatitis (El sufijo -itis, de origen latino, indica "hinchazón, inflamación").</p>	Medicina Inflamación de la piel.

GRIEGO	Tema de etimología 11	
<i>Palabras castellanas de origen griego (10).</i>		

Étimo griego	Término castellano	Significado etimológico
ἀνά (hacia arriba)	anacronismo (La segunda parte del compuesto está formada sobre la palabra griega χρόνος.- tiempo).	Léxico general Lit. <i>Fuera de su tiempo.</i> Usos, costumbres o sucesos ubicados fuera de su tiempo.
	Anatolia (La segunda parte del compuesto está formada sobre el verbo τέλλω.- salir el sol).	Geografía Lit. <i>Lugar donde se levanta el sol.</i> Península (actual Turquía) que era el inmediato oriente para los griegos.
ἀνά (repetición)	anáfora (La segunda parte del compuesto está formada sobre el verbo griego φέρω.- llevar).	Literatura Figura retórica que consiste en la repetición de alguna palabra.
	análogo (La segunda parte del compuesto está formada sobre la palabra λόγος.- palabra, pensamiento).	Léxico general Parecido (que se repite con respecto a algo ya dicho o visto).
ἀνά (completamente, hasta el final)	análisis (La segunda parte del compuesto está formada sobre el verbo λύω.- desatar, disolver)	Léxico general Separar una cosa o concepto totalmente en los elementos que lo componen.
σήμα, σήματος (señal)	semáforo (La segunda palabra del compuesto deriva del verbo φέρω.- llevar, portar)	Léxico general Lit.- <i>Que porta señales.</i>
	polisemia (La primera parte deriva del adjetivo πολύς.- mucho).	Lingüística Término que presenta varios significados.
	semántica (Derivada con un sufixo de origen griego).	Lingüística Parte de la lingüística que estudia el significado.
χόλος (hiel, bilis)	melancolía (La primera parte del compuesto deriva de la palabra griega μέλας, μέλανος.- negro).	Léxico general Lit.- <i>Que tiene la bilis negra (atrabiliario).</i> Estado de ánimo triste.

πόλεμος, -ου (guerra)	polémica (Derivada con un sufijo de origen griego)	Léxico general Discusión, combate dialéctico.
	polemarco (La segunda parte del compuesto deriva de ἀρχή- poder)	Léxico general El arconte (magistrado) al mando de los asuntos militares.
ὑπό (debajo de)	hipócrita (La segunda parte del compuesto está derivada del verbo κρίνω.- juzgar, interpretar)	Léxico general Lit.- <i>Que interpreta por detrás (de la máscara), actor.</i> Persona que finge sentimientos.
	hipotermia (La segunda parte del compuesto está derivada de la palabra θερμός,- caliente)	Medicina Bajada de la temperatura corporal.
	hipótesis (La segunda parte del compuesto está derivada de la palabra θέσις, proposición, tesis).	Léxico general Base en la que sustentar una teoría.
	hipocausto (La segunda parte del compuesto está derivada del verbo καίω.- quemar).	Religión Lit.- <i>Que se quema por debajo.</i> Sistema de calefacción bajo pavimento muy utilizado en Roma.
πρέσβυς, -εως (anciano, viejo)	presbítero (La segunda parte del compuesto deriva del sufijo para la formación de comparativos en griego).	Religión Lit.- <i>El más anciano.</i> Persona ordenada para decir misa.
	arcipreste (La primera parte del compuesto deriva del término αρχός- primero, jefe. Palabra muy modificada en su evolución).	Lingüística En origen, el primero de los presbíteros. Hoy en día, dignidad eclesiástica.

GRIEGO	Tema de etimología 12	
<i>Palabras castellanas de origen griego (11).</i>		

Étimo griego	Término castellano	Significado etimológico
ἐν (en, dentro de)	empírico <i>(La segunda parte del compuesto está formada sobre la palabra griega πείρα.- prueba, experiencia).</i>	Filosofía Lit. Basado en la experiencia. Doctrina filosófica que sólo admite teorías demostradas científicamente.
	encíclica <i>(La segunda parte del compuesto está formada la palabra κύκλος.- círculo).</i>	Religión Lit. En todo el círculo. Carta o circular que el papa emite para todo el orbe católico.
	encomio <i>(La segunda parte del compuesto está formada la palabra κῶμος.- fiesta).</i>	Léxico general Lit.- Cántico de fiesta en honor a alguien. Canto de alabanza.
χεῖρ, χειρός (mano)	quiromancia <i>(La segunda parte del compuesto está formada sobre la palabra μαντεία.- adivinación).</i>	Léxico general Adivinación basada en la observación de las líneas de la mano.
	cirujano <i>(La segunda parte del compuesto está formada sobre la palabra ἔργον.- trabajo).</i>	Medicina Lit.- Persona que trabaja con sus manos. Especialista médico encargado de operar.
τόπος, -ου (lugar)	tópico <i>(La palabra está derivada con un sufijo de origen griego)</i>	Léxico general Lugar común, concepto o expresión utilizado por costumbre.
	toponomía <i>(La segunda palabra del compuesto deriva de la palabra ὄνομα, -ατος.- Nombre)</i>	Lingüística Lit.- Ciencia que estudia el significado de los nombres de lugar.
τομή, -ῆς (división, corte)	átomo <i>(La primera parte del compuesto es el prefijo privativo ἀ-).</i>	Ciencia Que no se puede dividir en una unidad menor.

	<p>anatomía (La palabra presenta el prefijo <i>ἀνά-</i> con el valor de “totalmente”)</p>	<p>Medicina</p> <p>Disección de un cuerpo u organismo en sus diversas partes.</p>
	<p>osteotomía (La primera parte del compuesto está formado sobre la palabra <i>ὀστέον</i>.- Hueso).</p>	<p>Medicina</p> <p>Disección de un hueso.</p>
<p>φίλος (amigo de, inclinado a)</p>	<p>filosofía (La segunda parte del compuesto está derivada de la palabra <i>σοφία</i>.- sabiduría)</p>	<p>Filosofía</p> <p>Lit.- Estudio que pretende la adquisición de la sabiduría.</p>
	<p>filología (La segunda parte del compuesto está derivada de la palabra <i>λόγος</i>.- Palabra, discurso).</p>	<p>Lingüística</p> <p>Disciplina dedicada al estudio del lenguaje.</p>
	<p>necrofilia (La primera parte del compuesto está derivada de la palabra <i>νεκρός</i>, muerto, cadáver).</p>	<p>Léxico general</p> <p>Afición por la muerte o alguno de sus aspectos.</p>
<p>διό (separación, a través de, entre)</p>	<p>diálogo (La segunda parte del compuesto está derivada de la palabra <i>λόγος</i>.- palabra, discurso).</p>	<p>Léxico general</p> <p>Lit.- Discurso entre (más de uno). Conversación.</p>
	<p>diablo (La segunda parte del compuesto es una forma bastante evolucionada a partir del verbo <i>βάλλω</i>.- echar, arrojar).</p>	<p>Religión</p> <p>Lit.- El echado fuera. Ángeles expulsados del cielo y la presencia de Dios.</p>
	<p>diáfano (La segunda parte del compuesto deriva del verbo <i>φαίνω</i>.- mostrar, dejar ver).</p>	<p>Léxico general</p> <p>Lit.- Que se ve a través. Transparente, que permite la visión sin obstáculos.</p>

GRIEGO	Tema de etimología 13	
<i>Palabras castellanas de origen griego (12).</i>		

Étimo griego	Término castellano	Significado etimológico
ἐπί (en, sobre)	e f í m e r o <i>(El término aparece modificado, por empezar la segunda parte del compuesto por espíritu áspero: ἡμέρα.- día)</i>	Léxico general Lit. <i>Que dura un solo día.</i> De poca duración.
	ep í g r a f e <i>(La segunda parte del compuesto está formada sobre el verbo γράφω.- escribir).</i>	Lingüística Lit. <i>Lo escrito sobre.</i> Título de un capítulo. Inscripción.
	ep i c e n t r o <i>(La segunda parte del compuesto es de origen latino).</i>	Geología Lit.- <i>Sobre el centro.</i> Punto en la superficie que se corresponde con el hipocentro u lugar de origen de un movimiento sísmico.
δῆμος, -ου (pueblo)	d e m o c r a c i a <i>(La segunda parte del compuesto está formada sobre la palabra κράτος.- poder).</i>	Política Sistema político que basa el poder en la voluntad popular.
	d e m a g o g o <i>(La segunda parte del compuesto está formada sobre el verbo ἄγω.- conducir, guiar).</i>	Medicina Lit.- <i>El que guía o conduce al pueblo.</i> Tiene sentido peyorativo: “el que maneja al pueblo a su capricho”.
	ep i d e m i a <i>(La primera parte del compuesto es la preposición ἐπί.- Sobre).</i>	Medicina Lit.- <i>Sobre el pueblo.</i> Enfermedad que se extiende sobre gran cantidad de personas.
τρέπω (volver)	h e l i o t r o p o <i>(La primera parte del compuesto está formada sobre el sustantivo ἥλιος.- sol)</i>	Léxico general Lit.- <i>Que gira alrededor del sol.</i> Planta originaria del Perú que orienta sus flores hacia la luz del sol.
πόλις, πόλεως (ciudad, estado)	p o l í t i c a <i>(La raíz está derivada con su sufijo de procedencia griega)</i>	Política Lit.- <i>Arte de gobernar la “polis” (el estado).</i>

	<p>policía (La raíz está derivada con su sufijo de procedencia griega)</p>	<p>Léxico general</p> <p>Cuerpo encargado de la protección de la “polis” (el estado).</p>
	<p>metró polis (La primera parte del compuesto está formado sobre la palabra μήτηρ, μετρός.- Madre).</p>	<p>Historia</p> <p>Lit.- Ciudad madre. Ciudad o país originario de una colonia.</p>
<p>πολύς, πολλή, πολύ (mucho)</p>	<p>poli cromía (La segunda parte del compuesto está derivada de la palabra χρώμα, -ατος.- color)</p>	<p>Hª del arte</p> <p>Lit.- Que tiene muchos colores.</p>
	<p>poli fonía (La segunda parte del compuesto está derivada de la palabra φωνή.- sonido).</p>	<p>Música</p> <p>Conjunto de sonidos simultáneos en una misma composición.</p>
	<p>pulpo (Debemos considerar el latín: polypus. En esta palabra, la segunda parte del compuesto deriva del griego πούς, ποδός.- pie.).</p>	<p>Zoología</p> <p>Lit.- De muchos pies. En otras lenguas se atiende a su número exacto: octopus.</p>
<p>πᾶς, πᾶσα, πᾶν (todo)</p>	<p>pano rama (La segunda parte del compuesto está derivada del verbo ὁράω.- ver).</p>	<p>Léxico general</p> <p>Lit.- Visión completa. Vista de un paisaje muy amplio.</p>
	<p>pante ísmo (La segunda parte del compuesto está derivada del sustantivo θεός.- dios).</p>	<p>Religión</p> <p>Doctrina religiosa que defiende que Dios está en todas las partes.</p>
	<p>pana cea (La segunda parte del compuesto deriva del sustantivo ἄκος.- remedio).</p>	<p>Léxico general</p> <p>Lit.- Que lo remedia todo. Remedio o solución para cualquier mal o problema.</p>

GRIEGO	Tema de etimología 14	
<i>Palabras castellanas de origen griego (13).</i>		

Étimo griego	Término castellano	Significado etimológico
χρήματα (dinero, riqueza)	crematístico (La palabra está derivada con un sufijo de origen griego)	Léxico general Relacionado con el dinero.
ὑπέρ (sobre, más allá de, en exceso)	hipérbole (La segunda parte del compuesto está formada sobre el verbo βάλλω.- lanzar).	Literatura Figura retórica que consiste en la exageración.
	hipertrofia (La segunda parte del compuesto está formada sobre el verbo τρέφω.- alimentarse, crecer).	Medicina Desarrollo anormalmente grande de un órgano.
	hiper - hipermercado hipertensión hiperactividad	Léxico general El prefijo <i>hiper-</i> , indicando exceso o gran tamaño, sigue activo en castellano en nuevos compuestos.
κράτος, -ους (fuerza, poder)	teocracia (La primera parte del compuesto está formada sobre el sustantivo θεός.- dios)	Política Régimen político en el que el poder reside en la casta sacerdotal.
	ácrata (La raíz está derivada mediante el prefijo negativo -α)	Política Lit.- Sin poder. Partidario de la supresión de toda forma de poder.
	plutocracia (La primera parte del compuesto deriva de la palabra πλοῦτος.- riqueza)	Política Régimen político en el que el poder lo ostentan las personas más ricas.
ποιέω (hacer)	poeta (Forma sustantiva del verbo).	Literatura Lit.- El hacedor. El creador por excelencia.
φάγομαι (comer, devorar)	antropofagia (La primera parte del compuesto está derivada de la palabra ἄνθρωπος.- ser humano)	Antropología Caníbal, que devora personas.
	xilófago (La primera parte del compuesto está derivada de la palabra ξύλον.- madera).	Zoología Insecto que roe la madera.

	<p>sarcófago (La primera parte del compuesto está derivada de la palabra σάρξ, σαρκός.- carne).</p>	<p>Léxico general Lit.- Devorador de carne. Sepulcro, generalmente hecho en piedra.</p>
<p>πρῶτος, -η, -ον (primero, principal)</p>	<p>protagonista (La segunda parte del compuesto está derivada del verbo ἀγών, ἀγῶνος.- lucha, competición).</p>	<p>Léxico general Lit.- El que sobresale en la lucha. Persona que asume un papel principal (especialmente en una representación).</p>
	<p>protomártir (La segunda parte del compuesto está derivada del sustantivo μάρτυς, μάρτυρος.- testigo).</p>	<p>Religión Palabra cristianizada: la primera persona sacrificada por dar testimonio de su fe.</p>
	<p>prototipo (La segunda parte del compuesto deriva del sustantivo τύπος.- figura).</p>	<p>Léxico general Ejemplar original o primer molde en que se fabrica una cosa.</p>
<p>μῦς, μύς (músculo)</p>	<p>mi algia (La segunda parte del compuesto deriva del sustantivo ἄλγος.- dolor).</p>	<p>Medicina Dolor muscular.</p>
	<p>miocardio (La segunda parte del compuesto deriva del sustantivo καρδία.- corazón).</p>	<p>Medicina Parte musculosa del corazón, situada entre el pericardio y el endocardio.</p>
<p>ὀχλός, -έως (masa, muchedumbre)</p>	<p>oclocracia (La segunda parte del compuesto deriva del sustantivo κράτος.- poder).</p>	<p>Medicina El poder de la masa, de la muchedumbre.</p>

GRIEGO	Tema de etimología 15	
<i>Palabras castellanas de origen griego (14).</i>		

Étimo griego	Término castellano	Significado etimológico
ἀρχή (principio, origen)	Arqueología <i>(La segunda parte del compuesto está derivado sobre el término λόγος, en el sentido de ciencia, disciplina)</i>	Historia Disciplina que estudia los restos materiales legados por la antigüedad.
	Arcaico <i>(La palabra está derivada mediante un sufijo de origen griego).</i>	Léxico general Antiguo, remoto en el tiempo.
ἀρχή (poder, autoridad)	Anarquía <i>(Palabra derivada por medio del prefijo privativo -ἀν).</i>	Política Ausencia de gobierno, autoridad o poder.
	Patriarca <i>(La primera parte del compuesto está derivado sobre el término πατήρ, πατρός,- padre)</i>	Léxico general Lit. <i>El poder del padre.</i> Se suele aplicar al fundador o cabeza de una gran familia. También tiene aplicación religiosa.
ἀντί (contra, frente a)	Antipatía <i>(La segunda parte del compuesto está formada sobre el sustantivo πάθος,- sentimiento, pasión)</i>	Política Lit.- <i>Sentimiento contrario. Rechazo o aversión a algo o a alguien.</i>
	Antónimo <i>(La segunda parte del compuesto está formada sobre el sustantivo ὄνομα, -ατος,- nombre)</i>	Lingüística Palabras que expresan ideas opuestas o contrarias.
	Antípoda <i>(La segunda parte del compuesto está formada sobre el sustantivo πούς, ποδός,- pie).</i>	Geografía Lit.- <i>Con los pies frente a frente. Quien vive en la zona opuesta de la tierra.</i>
τῆλε (lejos)	Teléfono <i>(La segunda parte del compuesto está derivada de la palabra φωνή, ἦς,- voz).</i>	Ciencia Invento que ha conseguido llevar a la voz más lejos.
	Tele- Teletrabajo Teleasistencia Televisión	Lingüística El sufijo sigue operativo en nuestra lengua para indicar lejanía con respecto al lugar de referencia.

<p>σαῦρος (lagarto)</p>	<p>Dinosaurio <i>(La primera parte del compuesto está derivada de la palabra δεινός, -ή, -ον.- temible, formidable)</i></p>	<p>Zoología Reptiles de gran tamaño de los que sólo conservamos los fósiles.</p>
<p>ψυχή (alma, mente)</p>	<p>Psicosis <i>(La palabra está derivada con un sufijo de origen griego).</i></p>	<p>Medicina Nombre general que se aplica a todas las enfermedades mentales.</p>
	<p>Psiquiatra <i>(La segunda parte del compuesto está derivada del verbo ἰατρός, -οῦ.- médico).</i></p>	<p>Medicina Lit.- El médico de la mente. Especialista médico en las enfermedades mentales.</p>
	<p>Psicoquinesia <i>(La segunda parte del compuesto está derivada del sustantivo κίνησις, -εως.- movimiento).</i></p>	<p>Medicina Facultad de mover objetos con la mente.</p>

	<p>meteco <i>(La primera parte de la palabra deriva de la preposición griega μετά, con el valor de “fuera de”).</i></p>	<p>Historia Lit. <i>De fuera de la casa.</i> Extranjero.</p>
<p>φῶς, φωτός (luz)</p>	<p>fotografía <i>(La segunda parte del compuesto está formada sobre el verbo griego γράφω.- “Escribir”).</i></p>	<p>Léxico general Lit. <i>Escribir con la luz.</i></p>
	<p>fósforo <i>(El segundo término del compuesto deriva del verbo griego φέρω.- llevar).</i></p>	<p>Léxico general Lit.- <i>Que lleva la luz.</i></p>
	<p>fotofobia <i>(La segunda palabra del compuesto deriva de φόβος.- “temor”)</i></p>	<p>Medicina Dolencia consistente en evitar la luz.</p>
<p>ὁδός, -οῦ (camino)</p>	<p>método <i>(La primera parte del compuesto es la preposición μετά, con el sentido de “con”)</i></p>	<p>Léxico general Lit.- <i>Que sigue un camino.</i> Manera de hacer una cosa.</p>
	<p>éxodo <i>(La primera parte del compuesto es la preposición ἔξ, con el sentido de “fuera”)</i></p>	<p>Léxico general Lit. <i>Camino de salida.</i> Emigración masiva de un pueblo o muchedumbre.</p>
<p>βαθύς (profundo)</p>	<p>batiscafo <i>(La segunda palabra del compuesto es σκάφος.- “nave”)</i></p>	<p>Náutica Embarcación que se sumerge a gran profundidad.</p>